

BELGISCHE SENAAT**ZITTING 1982-1983**

27 APRIL 1983

**Ontwerp van wet houdende instelling van een
certificaat van Noordzee-loods voor het lood-
sen van schepen op de Noordzee en in het
Kanaal**

VERSLAG

**NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
INFRASTRUCTUUR UITGEBRACHT
DOOR DE HEER VAN OOTEGHEM**

De Commissie voor de infrastructuur heeft haar vergade-
ring van 16 maart 1983 aan het voornoemd wetsontwerp
gewijd.

**A. Uiteenzetting door de Minister van Verkeerswezen
en van P.T.T.**

Bij het begin van de commissievergadering geeft de Minis-
ter van Verkeerswezen en P.T.T. een korte inleiding. Hij
wijst erop dat het een ontwerp betreft dat door de Kamer
werd overgezonden en dat dringend aan een definitieve goed-
keuring toe is, aangezien de richtlijn van 21 december 1978
van de Raad van de Europese Gemeenschappen de datum
van 1 januari 1980 voor de uitvoering van de richtlijn had
voorgesteld.

Ten einde de E.E.G.-richtlijn uit te voeren en te vermijden
dat ongekwalificeerde personen zich ook als Noorzee-loods

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heren De Bondt, voorzitter; Aubecq, Bascour, Belot, Claeys,
Dalem, Decléty, De Seranno, Donnay, Férir, R. Maes, Op 't Eynde, Seeuws,
Tilquin, Van Daele, Vanderborght, Vandermarliere, Windels en Van Ooteghem,
verslaggever.

Plaatsvervangers : de heren Califice, De Kerpel en Gerits.

R. A 12665

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

415 (1982-1983) : N° 1.

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1982-1983**

27 AVRIL 1983

**Projet de loi créant le certificat de pilote hau-
turier pour le pilotage des navires en mer du
Nord et dans la Manche**

RAPPORT

**FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'INFRASTRUCTURE
PAR M. VAN OOTEGHEM**

La Commission de l'Infrastructure a consacré sa réunion
du 16 mars 1983 à l'examen du projet de loi précité.

**A. Exposé du Ministre des Communications
et des P.T.T.**

Le Ministre des Communications et des P.T.T. ouvre la
réunion de la Commission par une brève introduction. Il
rappelle qu'il s'agit d'un projet transmis par la Chambre et
qu'il est urgent de l'adopter définitivement puisque la direc-
tive du Conseil des Communautés européennes du 21 décem-
bre 1978 avait fixé au 1^{er} janvier 1980 la date d'exécution
de ladite directive.

C'est dans le but d'exécuter la directive C.E.E. et d'éviter
que des personnes incompétentes puissent se prévaloir de la

Ont participé aux travaux de la Commission :

Membres effectifs : MM. De Bondt, président; Aubecq, Bascour, Belot, Claeys,
Dalem, Decléty, De Seranno, Donnay, Férir, R. Maes, Op 't Eynde, Seeuws,
Tilquin, Van Daele, Vanderborght, Vandermarliere, Windels et Van Ooteghem,
rapporteur.

Membres suppléants : MM. Califice, De Kerpel et Gerits.

R. A 12665

Voir :

Document du Sénat :

415 (1982-1983) : N° 1.

zouden aanbieden, wordt dit in principe vrij beroep door het voorgestelde wetsontwerp wettelijk beschermd en geregeld.

De Minister wijst erop dat de Noordzee de drukst bevaaren zee ter wereld is en dat de jongste rampen met de supertankers bewijzen dat het absoluut nodig is bekwaame Noordzee-loodsen ter beschikking te stellen van de rederijen.

Na de goedkeuring van het ontwerp zal ons land in staat zijn een certificaat van Noordzee-loods in te voeren en daardoor de veiligheid in het Kanaal en op de Noordzee te verhogen.

Aangezien de hoge zee vrij is kan men evenwel niemand verplichten op die loodsen beroep te doen. Alles berust op vrijwilligheid. Het is een compromis tussen verschillende standpunten en in elk geval een stap in de goede richting.

Alle andere Lidstaten hebben de richtlijn van de E.E.G. reeds toegepast. Alleen België is nog niet klaar met de nodige maatregelen. Wat de nationaliteitsvereiste betreft, verwijst de Minister naar het Kamerverslag. Hieruit blijkt duidelijk dat het certificaat van Noordzee-loods ook aan niet-Belgen kan worden afgeleverd.

B. Algemene bespreking

Een lid vraagt of de houders van het certificaat hun talenkennis zullen moeten bewijzen.

De Minister antwoordt dat dit niet is voorzien maar dat de kennis van het Engels, de internationale scheepvaarttaal, vanzelfsprekend noodzakelijk is.

Een ander lid wenst het statuut van de toekomstige Noordzee-loodsen te kennen. Zullen het rijksambtenaren zijn ?

De Minister antwoordt dat het geen ambtenaren zullen zijn. Men kan het statuut van de Noordzee-loodsen vergelijken met dat van de hoogleraren die als experten door het gerecht worden te hulp geroepen en van de rechtbank een welbepaalde opdracht krijgen.

Een lid vraagt of de lesgevers aan de zeevaartschool ook een brevet van Noordzee-loods zouden kunnen aanvragen.

Het antwoord is ontkennend, aangezien deze mensen over onvoldoende praktijk beschikken. De Noordzee-loodsen zullen kapiteins ter lange omvaart zijn met lange Noordzeervaring.

Daarentegen is het denkbaar dat een rederij een Noordzee-loods vast in dienst zou nemen.

Verschillende commissarissen stellen vragen over het internationaal Verdrag over het zeerecht. Hoe is de toestand nu in de Noordzee ? De voorzitter herinnert aan de boeiende debatten in de Verenigde Naties over het zeerecht. De mondiale repercussies, b.v. over de ontginning van de bodemschatten in volle zee zijn immers enorm.

qualité de pilote hauturier en mer du Nord que le projet de loi à l'examen se propose de protéger et de réglementer cette profession dont l'exercice est en principe libre.

Le Ministre souligne que la mer du Nord est la plus fréquentée du monde et que les récentes catastrophes de supertroliers démontrent qu'il est absolument indispensable de mettre à la disposition des armateurs des pilotes hauturiers qualifiés pour opérer en mer du Nord.

Après l'adoption du projet, notre pays sera en mesure de créer un certificat de pilote hauturier et ainsi de renforcer la sécurité de la navigation dans la Manche et dans la mer du Nord.

Toutefois, étant donné la liberté de navigation en haute mer, nul ne pourra être contraint de faire appel à ces pilotes. C'est finalement une question de libre choix. Le projet est un compromis entre divers points de vue mais constitue, de toute manière, un pas dans la bonne direction.

Tous les autres Etats membres ont déjà appliqué la directive C.E.E. Seule la Belgique n'a pas encore pris les mesures nécessaires. En ce qui concerne la condition de nationalité, le Ministre se réfère au rapport de la Chambre. Il en résulte clairement que le certificat de pilote hauturier peut également être délivré à des ressortissants étrangers.

B. Discussion générale

Un membre demande si les titulaires du certificat devront faire la preuve de leurs connaissances linguistiques.

Le Ministre répond que ce n'est pas prévu, mais la connaissance de l'anglais, qui est la langue internationale en navigation, s'impose de toute évidence.

Un autre membre voudrait connaître le statut des futurs pilotes hauturiers. Seront-ils agents de l'Etat ?

Le Ministre répond qu'ils ne seront pas fonctionnaires. On peut comparer le statut du pilote hauturier à celui des professeurs d'université auxquels les tribunaux font appel en qualité d'experts pour leur confier des missions bien définies.

Un membre demande si les chargés de cours de l'école de navigation pourront également obtenir un brevet de pilote hauturier.

La réponse est négative, les intéressés n'ayant pas suffisamment de pratique. Les pilotes hauturiers seront des capitaines au long cours possédant une longue expérience de la navigation en mer du Nord.

En revanche, on peut concevoir qu'un armateur engage un pilote hauturier à titre définitif.

Plusieurs membres posent des questions concernant la convention sur le droit de la mer. Comment se présente la situation en mer du Nord ? Le Président rappelle les débats passionnants qui ont eu lieu aux Nations Unies au sujet du droit de la mer. Les répercussions mondiales sont considérables, notamment en ce qui concerne l'exploitation des ressources minérales en haute mer.

De Minister wijst erop dat het Verdrag nog steeds niet werd goedgekeurd. Ook hij herinnert aan de belangrijke debatten die in 1968 in New York plaatsvonden en die o.m. handelen over de demilitarisering van de zeebodem en over de door de Verenigde Staten geëiste tweehonderdmijlzone voor de exploitatie van de zeebodem.

De Minister verwijst uiteindelijk naar de internationaal aanvaarde principes van het zeerecht, waarbij een kuststaat nationale soevereiniteit mag uitoefenen over zijn territoriale zee die nu (voorlopig) voor België 3 mijl breed is. In de nabije toekomst is het de bedoeling deze breedte op 12 mijl te brengen m.d.v. dat de economische exploitatie van de zeebodem en de ondergrond geregeld blijft door de wet van 13 juni 1969 op het Belgisch continentaal plat.

Op een andere vraag antwoordt de Minister dat de Nederlandse benaming « Noordzee-loods » volstaat, aangezien die term ook toepasselijk is voor loodsen in het Kanaal.

C. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen

Artikel 1

Bij artikel 1 worden geen opmerkingen gemaakt. Het artikel, zoals goedgekeurd in de Kamer, wordt eenparig aangenomen door de 19 aanwezige leden.

Artikel 2

Een lid vraagt op basis van welke normen het certificaat zal worden afgeleverd.

De Minister verwijst hiervoor naar artikel 3, waarin voorzien wordt dat de voorwaarden door de Koning zullen worden bepaald.

Artikel 2 wordt ongewijzigd en eenparig aangenomen.

Artikel 3

De Minister geeft bij wijze van voorbeeld een opsomming van voorwaarden die bij koninklijk besluit zullen worden opgelegd aan de kandidaat-Noordzee-loodsen. Het betreft o.m. :

— houder zijn van het brevet van kapitein ter lange omvaart, of van een gelijkwaardig brevet;

— ten minste zes jaar vaartijd hebben behaald in de hoedanigheid van kapitein of 1ste officier of ten minste vier jaar effectieve loodsdienst hebben verricht als staatsloods;

— in het bezit zijn van het diploma radarnavigator of een gelijkwaardig diploma, enz.

Artikel 3 wordt eenparig aangenomen.

Le Ministre souligne que cette convention n'a toujours pas été ratifiée. Il évoque à son tour les débats importants qui ont eu lieu à New York, en 1968, au sujet, notamment, de la démilitarisation des fonds marins et de la zone de deux cents milles revendiquée par les Etats-Unis en vue d'exploiter le fond de la mer.

Le Ministre se réfère enfin aux principes du droit maritime admis au niveau international et selon lesquels un Etat riverain peut exercer sa souveraineté nationale sur sa mer territoriale qui, pour la Belgique, a actuellement (et provisoirement) une largeur de 3 milles. Il est envisagé de la porter à 12 milles dans un proche avenir, étant entendu que l'exploitation économique du fond et du sous-sol marins continue à être régie par la loi du 13 juin 1969 sur le plateau continental de la Belgique.

Répondant à une autre question, le Ministre déclare que la dénomination néerlandaise « Noordzee-loods » suffit, puisqu'elle s'applique également aux pilotes chargés du pilotage dans la Manche.

C. Discussion des articles et votes

Article 1^{er}

L'article 1^{er} ne donne lieu à aucune observation. L'article 1^{er}, tel qu'il a été adopté par la Chambre, est adopté à l'unanimité des 19 membres présents.

Article 2

Un commissaire demande sur la base de quelles normes le certificat sera délivré.

Le Ministre se réfère à cet égard à l'article 3, qui prévoit que les conditions seront déterminées par le Roi.

L'article 2 est adopté tel quel à l'unanimité.

Article 3

Le Ministre cite, à titre d'exemple, une série de conditions qui seront imposées par arrêté royal aux candidats pilotes hauturiers pour le pilotage des bâtiments en mer du Nord et dans la Manche, à savoir :

— être titulaire d'un brevet de capitaine au long cours, ou d'un brevet équivalent;

— avoir atteint un temps de navigation de six ans au moins en qualité de capitaine ou 1^{er} officier ou avoir totalisé quatre ans au moins de services de pilotage effectifs en qualité de pilote de l'Etat;

— être porteur d'un diplôme de navigateur radar ou d'un diplôme équivalent, etc.

L'article 3 est adopté à l'unanimité.

Artikel 4

Artikel 4 wordt zonder opmerkingen eenparig aangenomen.

Artikel 5

Artikel 5 wordt eenparig aangenomen.

Artikel 6

Artikel 6 wordt zonder opmerkingen eenparig aangenomen.

*
**

Het gehele ontwerp wordt eveneens eenparig aangenomen door de 19 aanwezige leden.

Het weerslag is op dezelfde wijze goedgekeurd.

De Verslaggever,
O. VAN OOTEGHEM.

De Voorzitter,
F. DE BONDT.

Article 4

L'article 4 est adopté à l'unanimité sans observation.

Article 5

L'article 5 est adopté à l'unanimité.

Article 6

L'article 6 est adopté à l'unanimité sans observation.

*
**

L'ensemble du projet a été adopté à l'unanimité des 19 membres présents.

Le présent rapport a été approuvé à la même unanimité.

Le Rapporteur,
O. VAN OOTEGHEM.

Le Président,
F. DE BONDT.